



DALHOUSIE
UNIVERSITY

FACULTY OF OPEN LEARNING
& CAREER DEVELOPMENT

Estrategias para la internacionalización del aula

Dr. Jennifer J. MacDonald

14 julio 2021

Recursos

Competencia Docente Intercultural

[Artículo en inglés] Dimitrov, N., & Haque, A. (2016). Intercultural teaching competence: a multi-disciplinary model for instructor reflection. *Intercultural education*, 27(5), 437-456. DOI: 10.1080/14675986.2016.1240502. [\[Link\]](#)

[Traducción al español del marco en pág. 2 de este documento]

Interacción para el Aprendizaje

[Artículo en inglés] Arkoudis, S., Watty, K., Baik, C., Yu, X., Borland, H., Chang, S., Lang, I., Lang, J. & Pearce, A. (2013). Finding common ground: enhancing interaction between domestic and international students in higher education. *Teaching in Higher Education*, 18(3), 222-235. [\[Link\]](#)

[Sitio en inglés] University of Manitoba (2021). Strategies to Teach International Students: Six Components of the Interaction for Learning Framework. *The Centre for the Advancement of Teaching and Learning [website]*. [\[Link\]](#)



jennifermacdonald@dal.ca



www.dal.ca/els



@Jen_Mac_Donald



dr-jennifer-j-macdonald

Competencia docente intercultural: Un marco multidisciplinario para la reflexión docente

Traducción de p. 439 de Dimitrov, N., & Haque, A. (2016). Intercultural teaching competence: a multi-disciplinary model for instructor reflection. *Intercultural education*, 27(5), 437-456.
Obtenido de: http://www.aishahaque.ca/wp-content/uploads/2017/06/Components-of-Intercultural-Teaching-Competence_Graphic.jpg

Fundacional

Estas competencias se refieren a la conciencia intercultural de cada docente y su capacidad de modelar competencias interculturales para sus alumnos. Docentes que son interculturalmente competentes son capaces de:

1. Concientizarse de sus identidades culturales y disciplinarias.
2. Anticipar y aceptar las diferencias entre alumnos y sus formas de aprendizaje.
3. Modelar y fomentar la toma de perspectivas en el aula.
4. Modelar y fomentar una participación sin prejuicios a las discusiones de diferencias culturales, sociales u otras.
5. Modelar la tolerancia de la ambigüedad y ayudar a los alumnos a abordar la incertidumbre que viene con la exploración de la diferencia.

Facilitación

Las competencias en facilitación incluyen las habilidades necesarias para reconocer las necesidades de los alumnos, construir comunidad en el aula, crear expectativas académicas compartidas y también la capacidad de facilitar el aprendizaje activo con audiencias diversas. En esta categoría, docentes que son interculturalmente competentes son capaces de:

6. Facilitar discusiones entre alumnos con diferentes estilos de comunicación.
7. Proveer la retroalimentación en una variedad de formas a alumnos de distintas culturas.
8. Adaptar mensajes para audiencias con diferentes niveles de competencia lingüística en el idioma de instrucción.
9. Reconocer las barreras en la participación que enfrentan los alumnos.
10. Identificar los factores de riesgo que puedan aparecer para los alumnos durante las actividades en el aula.
11. Crear oportunidades de aprendizaje entre pares y la interacción entre alumnos diversos.
12. Construir y navegar relaciones con alumnos con diferentes percepciones de "distancia del poder".
13. Articular y mediar diferencias en los roles de docentes y alumnos en diferentes culturas.
14. Articular el significado de la integridad académica en sus disciplinas respectivas.

Diseño curricular

Las competencias en el diseño curricular incluyen la capacidad de crear alineamiento curricular entre actividades de aprendizaje y tareas de evaluación para ayudar a los alumnos a lograr resultados globales de aprendizaje. Los docentes eficaces son capaces de evaluar críticamente el currículum y crear materiales de aprendizaje que trascienden los límites de los paradigmas disciplinarios monoculturales, proporcionar el andamiaje del aprendizaje estudiantil para que los alumnos tengan la oportunidad de desarrollar competencias interculturales relevantes a su disciplina y diseñar tareas de evaluación que permiten a los alumnos la demostración del aprendizaje en una variedad de formas. La competencia intercultural en el diseño curricular incluye la capacidad de:

16. Incluir los resultados de aprendizaje relacionados con el aprendizaje intercultural, global o cosmopolita al nivel del curso o currículum.
17. Incorporar contenido en cursos que represente diversas perspectivas, paradigmas y/o enfoques disciplinarios.
18. Crear actividades de aprendizaje que permitan a los alumnos la exploración de diferencias y practicar la toma de perspectivas.
19. Diseñar tareas de evaluación que reconocen y validan las diferencias culturales en los estilos de redacción y comunicación.
20. Proporcionar oportunidades de reflexión para los alumnos con el fin de obtener un mejor entendimiento de sus múltiples identidades culturales, personales y disciplinarias.